



Nº 401 15/03 a 15/04 2005

Observador

Ano XXXIV
Órgão Informativo
do Departamento
de Promoção Social
Usina da Pedra,
Buriti e Ibirá.

Treinamento e Desenvolvimento

Grande movimentação no Setor com os treinamentos "Desenvolvimento de Lideranças e das Equipes", Página 2.

CIPA Pedra, Buriti e Ibirá sob nova direção

Conheça os funcionários representantes dos Empregados e da Empresa que compõem estas Diretorias. Página 3.

Prêmio Excelência Fermentec para a Pedra e Buriti

Página 9.

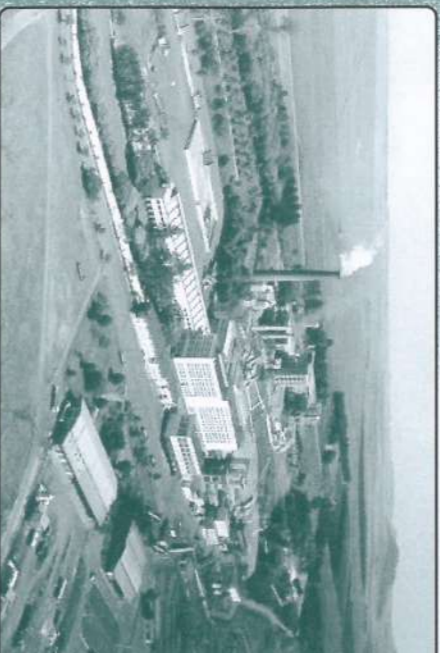
Projeto

Funcionários da Oficina de Manutenção da Pedra instalaram a Bancada para testes de Componentes Hidráulicos, equipada com Flow Meter Página 9.

Usinas preparam-se para a safra.

Além das manutenções normais de entressafra, algumas ampliações em setores ou equipamentos aconteceram neste período. Página 12.

Pedra, Buriti e Ibirá Previsões para a Safra 2005



Usina da Pedra

A safra começará em 03 de maio.

A previsão é que se estenda até 8 de novembro, alcançando os seguintes números:

3.750.000 toneladas de cana moída

4.400.000 sacas de açúcar

191.000.000 litros de álcool:

96 milhões de anidro e 95 milhões de hidratado.



Usina Buriti

A safra tem início em 25 de abril.

A previsão é que se estenda até 9 de novembro, alcançando os seguintes números:

1.650.000 toneladas de cana moída

145.000.000 litros de álcool:

81 milhões de anidro e 64 milhões hidratado.



Usina Ibirá

A safra começará em 09 de maio

A previsão é que se estenda até 31 de outubro, alcançando os seguintes números:

1.150.000 toneladas de cana moída

1.600.000 sacas de açúcar

51.000.000 litros de álcool hidratado

Nas três Unidades, a produção de álcool totalizará **387.000.000** litros e a produção de açúcar atingirá **6.000.000** sacas.

Esportes

Nesta entressafra aconteceram Torneios nas três Usinas. Foram jogos animados, com boa participação da torcida. Sem exceção, todos terminaram em festa, onde ganhadores e perdedores se confraternizaram e brindaram a integração e a alegria, no abraço amigo que o esporte proporciona. Páginas 5 a 8.



Pedra, Buriti e Ibirá Programa Desenvolvimento de Lideranças continua



Mais cinco turmas, duas da Pedra, duas da Buriti e uma da Ibirá, concluíram em março, a primeira fase desse Programa.

Até o momento já participaram 133 Líderes, das áreas agrícola, administrativa, industrial e PHB.

O programa terá sequência no próximo mês, enfatizando a prática dos conceitos no dia-a-dia de trabalho.



Começaram os treinamentos de Desenvolvimento das Equipes



Esse treinamento visa unificar os conceitos tratados no Programa de Desenvolvimento de Lideranças, tais como, comunicação, integração entre as áreas, responsabilidade compartilhada e relacionamento entre as pessoas, para em conjunto, melhorar a performance das equipes de trabalho.

Expediente

Publicação mensal da Usina da Pedra, Buriti, Ibirá e Carpa, dirigida aos funcionários e familiares.
Direção: Pedro Blagi Neto. Redação, Edição: Dagna Cavalcheiro Machado MTb17.092. Diagramação: Sheila Cristina Guimarães.
CORRESPONDÊNCIA: Cx. Postal 02. Serrana. CEP: 14150-000 FONE: (16) 3987-9000. Tiragem: 3500 exemplares. Distribuição GRATUITA. AUTORIZADA REPRODUÇÃO DE MATÉRIAS CITANDO A FONTE.

Usina da Pedra, Buriti e Ibirá tem nova Diretoria da CIPA

Em ambiente festivo, com a presença da direção da Empresa e convidados, foram empossados os membros da CIPA Ibirá, Pedra e Buriti. Durante a posse, o Setor de Segurança apresentou dados estatísticos dos resultados alcançados e um resumo de fotos registrando ações de segurança e saúde ocupacional desenvolvidas pelas Empresas.

Nas três Usinas, os cipeiros totalizam 70 funcionários. Desses, 37 participam pela primeira vez da CIPA, inclusive os presidentes. Junto com os veteranos, eles estão empossados e otimistas para dar seqüência aos trabalhos que ao longo dos anos, vêm sendo feitos. O primeiro passo já foi dado com a participação dos novos membros no Treinamento para cipeiros.

Pedra: 36ª Diretoria, posse em 31 de março

Presidente: Hebert Trawitzki
Vice: Walisson Deiber Rodrigues
Secretária: Maria Aparecida Hilário Suplente: João Reis Antério

Representantes dos Empregados

TITULARES:	■ Michel Custódio Valdevite*	■ Jucliene Marcelino Rocha *
	■ Edimar Ap. Moraes Silva*	■ João Pedroso da Silva*
	■ Walisson Deiber Rodrigues*	■ Fabiano Aparecido Nogueira*
SUPLENTE:	■ André Aparecido de Andrade	■ José Roberto Gomes*
	■ Antônio Marcos Ferraz S. Pinto*	■ José Ribeiro*
	■ Paulo Eduardo Amadeu*	■ Paulo César Teixeira*.

Representantes dos Empregador

TITULARES:	■ Hebert Trawitzki*	■ Cristiano Donizete Ramos*	■ Tales Augusto
	■ Sidinei Teixeira	■ Sallum Alvarenga*	■ Gilmar Sertori
	■ Jorge Francisco Galante	■ Marcelo Talazzo de Campos*	
SUPLENTE:	■ Mateus Luiz Scodoni*	■ Airton Gilberto Rodrigues*	
	■ Geraldo Donizete C. Martins	■ Amilton José da Silva	
	■ Amadeu de Oliveira	■ Antônio Carlos Martini..	



Diretoria

Buriti: 10ª Diretoria, posse em 13 de abril

Presidente: João Marcelo de S. R. Sandoval
Vice: Eldi Carlos M. Costa
Secretário: Fernando Amaral Suplente: Elaine Cristina Sarreta

Representantes dos Empregados

TITULARES:	■ Eldi Carlos Mendes Costa*	■ Ailton Cesar Aparecido Barbosa*
	■ José Carlos Batista*	■ Wedson Carlos Assunção*
	■ Eliene Alves Moreira*	■ Solon Silva*
SUPLENTE:	■ José Mauro da Paixão	■ Jiu Carlos Nunes da Silva
	■ Neder Antônio Ugliani	■ Luis Fernando Parras
	■ Silvío dos Santos Oliveira	

Representantes dos Empregador

TITULARES:	■ João Marcelo de S. R. Sandoval*	■ Adalberto Uzele
	■ Fernando Amaral	■ Cláudio Euripedes de Paula
	■ João Firmino de Barros*	■ José Donizeti da Silva*
SUPLENTE:	■ Elaine Cristina Sarreta	■ Carlos Alberto Decelisse
	■ Wender Sarreta	■ André de Oliveira
	■ Benedito Joaquim da Rocha	



Diretoria

Ibirá: 7ª Diretoria, posse em 9 de março

Presidente: André de Andrade Marcolino
Vice: Luciano Ferreira Lopes

Secretária: Cássia Ap. da Silva Lima Suplente : Carlos Roberto Tavela

Representantes dos Empregados

TITULARES:	■ Luciano F. Lopes	■ Rodolfo Bernardes S. Filho	■ Eduardo Ricardo*
	■ Ademir Ribeiro	■ Marcos Antônio Lázaro	■ Luiz Carlos Niccolletti*
SUPLENTE:	■ Ceni R. dos Santos	■ Aparecido Pereira Vidal	
	■ Julio Cesar Pereira*	■ Renato Carmo do Nascimento*	
	■ Roberto Vicente da Silva*		

Representantes dos Empregador

TITULARES:	■ Paulo César da Silva	■ Paulo N. de Mira*
	■ Joel de Moraes*	■ Marco Antônio Zanatta*
SUPLENTE:	■ Rodrigo B. Pires de Campos*	■ Alexandre de Paula Menezes
	■ Cássia Aparecida da Silva Lima	■ Paulo J. Aprobato*
	■ Romildo C. Viana*	



Diretoria

*participam da CIPA pela primeira vez.

Chaminé: um patrimônio a ser preservado

A chaminé construída em alvenaria, "fijolinho a vista", é um ponto de referência da Usina da Pedra, destacando-se imponente com seus 65 metros de altura e 6,5 metros de diâmetro, localizado entre a Destilaria e as Caldeiras. Sua construção data de 1960, quando também foram construídas as caldeiras 1 e 2, demolidas em 2004.

Para preservar este patrimônio e garantir seu funcionamento com segurança, o Departamento de Geração de Vapor contratou a

Termobrick Engenharia Ltda, empresa de consultoria especializada nesse assunto, para fazer uma inspeção, a fim de avaliar e coletar dados sobre a estrutura interna e externa da chaminé.

Graças a excelente construção, não foi encontrado nenhum dano que exigisse reforma nas paredes, porém, conforme orientação do engenheiro Gerhard Abeling, da Termobrick, algumas melhorias deverão ser feitas, principalmente na borda superior da chaminé.

Para a inspeção interna e externa na chaminé foi utilizado um guindaste especial para trabalhos em altura



Em novembro de 1964 foi iniciada a construção da chaminé, cuja base mede 14 x 14 metros.

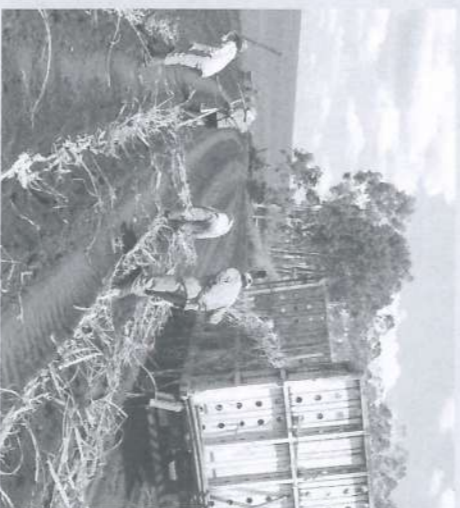
Usinas encerram o Plantio de Cana

Plantio Manual

Iniciado logo após o final da safra 2004, e bastante prejudicado pelas chuvas nos primeiros meses do ano, o plantio manual de cana nas três Unidades, foi concluído em meados de abril.

Na Usina da Pedra, foram aproximadamente 6.000 ha (hectares), dos quais 1.000 ha em área de expansão. Na Buriti, 2.150 ha e na Ibirá outros 2.194 ha.

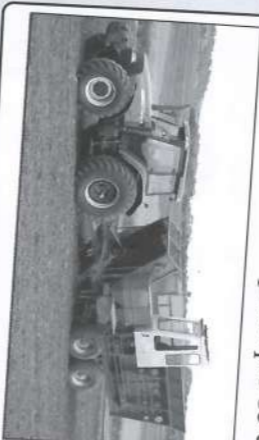
Nas três Usinas o plantio manual foi realizado por cerca de 1431 rurícolas, dos quais 906 trabalharam na safra e outros 525 contratados para essa atividade.



Plantio Mecanizado

Em março, a Pedra fez o plantio experimental de 80 ha de cana com a plantadora mecânica com cana picada. O principal objetivo foi conhecer melhor o equipamento e fazer as adaptações e ajustes necessários para que se consiga atingir o

rendimento esperado de 15 hectares de plantio diários nos próximos anos.



Desinfecção de folhões previne doenças da cana

Entre os inúmeros procedimentos adotados para conseguir realizar um plantio de cana-de-açúcar com qualidade, destaca-se o processo de desinfecção de folhões utilizados no corte das mudas destinadas ao plantio.

Evandro Augusto Carniel, agrônomo do Setor de Planejamento de Dados, informou que essa prática é adotada nas três unidades do grupo Irmãos Biagi e visa garantir a sanidade do futuro canavial porque impedem a disseminação de doenças sistêmicas (escaldadura e raquitismo), tipicamente transmitidas

durante o plantio através dos folhões. “

Estas doenças podem causar grandes perdas devido a diminuição da produtividade e, conseqüentemente, a necessidade de reformas precoces nas áreas contaminadas”, disse Evandro.

A desinfecção de folhões é simples: basta fazer uma limpeza superficial da lâmina e em seguida pulverizar sobre ela a solução desinfetante.

Recomenda-se que a desinfecção seja feita antes de iniciar o trabalho, ao mudar de talhão, ao mudar de variedade e nas interrupções para almoço e café.



TREINAMENTO

Os funcionários que fazem a desinfecção dos folhões, dois em cada Turma de Plantio, passam por Treinamento onde aprendem a manusear com segurança o produto químico usado na desinfecção.

Na Buriti, o treinamento foi ministrado pelo técnico agrícola Rogério Jorge, à esquerda, e o técnico de Segurança Ernildo Basílio da Rocha, à direita.

Ibirá

II Torneio Integração de Futebol Soçaité

No período de 08 de março a 3 de abril aconteceu na Ibirá, o II Torneio Integração de Futebol Soçaité. Os jogos foram no canindé do Clube da Amália, com a participação de seis equipes. A grande final foi na manhã do dia 3 de abril, entre o Controle de Pragas e Regionais e o placar de 4 X 1 deu o título de bicampeão para os Regionais.

A classificação geral foi a seguinte:

Classificação	Equipes	Responsáveis
Bicampeã	Regionais	Cláudio Henrique dos Santos
Vice	Contr. Pragas	José Antônio Vieira
3º lugar	Turma 05	Divar Ferreira
4º lugar	Turma 10	Antônio Wilson
5º lugar	Turma 13	Esmael Fernandes
6º lugar	Turma 15	José Cândido Vieira



Regionais: Campeões

Artilheiro: Marcos Rogério da Silva, da Turma 15, foi o artilheiro do Torneio, com 9 gols.



Goleiro menos vazado: Benedito França de Oliveira, do Controle de Pragas, goleiro menos vazado, 7 gols.

Arbitragem:
Quene Franklin, da Destilaria.



Vice: Controle de Pragas



Troféu 3º Lugar



CONFRA-TERMINIZAÇÃO E CHURRASCOS

Após a final, os participantes se confraternizaram num belo churrasco regado a cerveja, muita prosa e a promessa de show de bola em 2006. As Turmas, principalmente, estão de olho no título dos Regionais e para isso, vão treinar bastante.

Para Tiago Correia Martins, técnico Seg. Trabalho e organizador do Torneio, "os jogos foram um bom divertimento para todos e serviu principalmente para fortalecer a união e amizade com nossos companheiros do dia-a-dia de serviço".

Buritizal IV Torneio de Futsal

No período de 13 de fevereiro a 17 de abril, 130 funcionários das áreas industrial, agrícola e administrativa, distribuídos em 13 equipes disputaram o IV Torneio de Futsal. Os jogos foram aos domingos, pela manhã, no Poliesportivo de Buritizal. Ao longo dos jogos, a torcida marcou presença, e na final compareceu com animação maior, muito batucue e muita alegria, principalmente quando a Turma 08, venceu o União nos pênaltis por 5 x 4, após o empate no tempo normal por 5 x 5.

RESULTADOS FINAIS

Campeão: Turma 08 **Vice:** União
3º lugar: Turma 04 **4º lugar:** Turma 06

DESTAQUES DO CAMPEONATO

- **Turmas do Corte de Cana**, que estavam "em peso" nos jogos aliás, foi o Setor mais bem representado no Torneio: sete equipes eram do Corte.
- **Turma 06**, equipe mais disciplinada: em sete jogos não recebeu nenhum cartão vermelho e apenas quatro amarelos.
- **Torcida da Turma 04**, a mais animada.
- **Esposas** que compareceram em todos os jogos e torceram muito por seus maridos atletas.
- **Festa no recinto da Expogale** para comemorar a vitória, com direito a churrasco, cerveja e muita música.



Turma 08: campeã

CONHEÇA AS EQUIPES PARTICIPANTES

Equipe	Responsável Técnico
Turma 06	Cosme Souza Rosa
Turma 04	Paulo Ignacio de Paula Júnior
Independente F. C. - Turma 07	João Antônio Ignácio
Frete 01 e Transporte	José Mauro Paixão
Indústria B	José Antônio da Silva
Turma 08	Manoel C. Carnilo de Oliveira
União Futebol Clube*	Wender Sarreta
Turma 02 A	Carlos Alberto Ramalho
Versales - Turma 02	Francisco L. Sobreira
Indústria	Paulo Luciano Pimentel
Experimentação Agrícola	Rogério Jorge
Turma 01	Leonardo Cândido F. de Assis
Vila Nova - Turma 03	Damião Souza Rosa

*Formado por funcionários da Administração, Oficina, Operadores e Rural

Artilheiro: Emerson Costa dos Santos, da Turma 04, com 19 gols.

Goleiro menos vazado: Roberto N. Gomes, Turma 04, sofreu 13 gols.

Os árbitros foram Lucas Paiva, Vinicius Cindra, Edson Cesar da Silva e o mesário Lucas Cardoso, todos de Buritizal.



Vice: União

Jogos Entressafra 2005

Pedra

Em sua quinta edição, os Jogos da Entressafra aconteceram no período de 8 de março a 19 de abril. Neste período, cerca de 240 funcionários de diversos setores da Empresa disputaram, com muito entusiasmo, os Torneios Futsal - categorias Principal e Master, Dominó, Sinuca e Truco duplas.

Futsal - Categoria Principal

Posto Manutenção é Bi!

Esta foi a 13ª edição do Torneio de Futsal na Categoria Principal e contou com a participação de 140 funcionários divididos em 11 equipes. As partidas foram disputadas com muito empenho o que agrudou a torcida, que esteve sempre presente prestigiando os companheiros de trabalho. **As partidas finais foram disputadas no dia 15 de abril.**



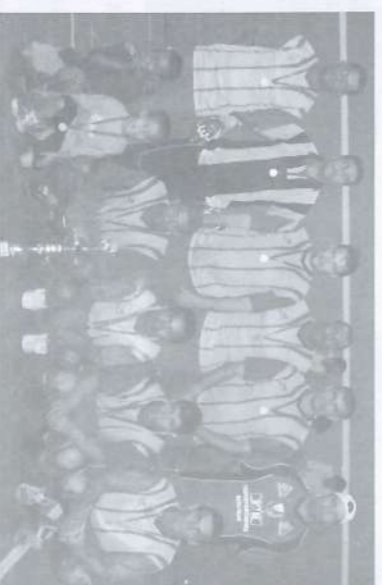
No JOGO DECISIVO, O POSTO MANUTENÇÃO CONFIRMOU O SEU FAVORITISMO

e sagrou-se bi-Campeão do Torneio, ao derrotar a o Brasileiro ou Turma 02, por 07 x 04.

A vitória do Posto Manutenção não foi surpresa porque a equipe contava com o melhor elenco de jogadores e, conseqüentemente, era a melhor equipe da competição. Mas, com certeza, esta conquista foi valorizada pela atuação do Brasileiro, que compensou a diferença técnica com muita raça, dedicação e elevado espírito esportivo. Foi uma das melhores finais já realizadas, e o que é importante, com muita disciplina e respeito entre os participantes.



Bi-Campeão: Posto de Manutenção.



VICE: Brasiliense ou Turma 2.

No primeiro jogo, **Indústria e Destilaria**, disputaram 3º e 4º lugar, num jogo de muita rivalidade, mas também de muita cordialidade, a Indústria venceu a partida por 10 a 03.



Nesta categoria, o artilheiro foi **Eder Carlos da Silva Moura, à direita**, que marcou 15 gols e os goleiros menos vazados foram dois:

Luiz Américo de Oliveira e Vinicius Correia Luciano, 17 gols, todos do Posto Manutenção.

Na decisão de 3º e 4º lugares, a equipe dos **Catados F.C.** venceu o **São Caetano** por 6 x 3.



3º Lugar



Torcida sempre vibrando pelos seus times.

Futsal - Categoria Master

Felomenais campeão

O Futsal Master, destinado a funcionários com idade igual ou superior a 35 anos, contou com a participação de 65 atletas, divididos em cinco equipes, cuja marca foi a cordialidade entre os participantes.



4º Lugar



Vice



Campeão

Na final, os Felomenais, versão Master do Posto Manutenção, confirmou o favoritismo e ficou com o título, ao vencer os Motoristas por 08 a 02.



O artilheiro foi **Edilson Vieira da Silva**, 16 gols e o goleiro menos vazado foi **Adilson Valdevite Montanari**, 16 gols, ambos dos Felomenais.

Jogos de Mesa

Os torneios de Jogos de Mesa, contaram com a participação maciça dos funcionários da área rural e mais uma vez eles mantiveram a supremacia, conquistando a maioria dos troféus e medalhas.

Destaque especial para a Turma 03, que conseguiu seis qualificações nas três modalidades.

Conheça os finalistas de cada modalidade:



TRUCO

Em pé, os campeões **Dirlei Medeoto Azarias** e **Darli Francisco Carvalho**, Experimento
Vice: **Alceu Roberto da Silva** e **Luiz Antonio Sacoman**, Herbícida
3º lugar: **José Mária B. da Silva** e **Carmelito Barbosa Oliveira**, T. 12 e Lucas, o mesário.
Sentados, 6º lugar **Donziete de Paula** e **Ivanildo da Silva**, T. 02
5º lugar: **Pedro Jesus Santos** e **Fernando da Silva**, T. 03
4º lugar: **Fabiano Aparecido Nogueira** e **Reinaldo Luiz Contiliani**, da Fábrica.



DOMINÓ

Em pé, Campeão **Ivanildo P. da Silva**, T. 02
Vice: **Aldo Ferreira dos Santos**, T. 03;
3º lugar: **Salvador da Costa**, T. 03
e o fiscal Lucas.
Sentados, 6º lugar **Romes M. Silva**, Formicida
5º lugar: **Rosimar R. Pereira**, T. 03
4º lugar: **Damião Gomes da Silva**, T. 18



SINUCA

Campeão: **Juraci de Lima Santos**, T 03
Vice: **Adriano J. Rodrigues da M.O.R.**
3º lugar: **Renato M. Alves**, T. 15
4º lugar: **Antônio Cândido dos Santos**, Formicida
5º lugar: **Moreci M. Araújo**, T. 03



Osmar Martins Peres, da Indústria, Antônio Sérgio Moura, do Departamento Agrícola, Maurício Carvalho da Silva, da Motomecanização, Prof. Adilson, Edilson Viera da Silva, da Parceria Agrícola e Reinaldo Luiz Contiliani, da Oficina Carpa.

Destques

A décima terceira edição do Torneio de Futsal, foi marcada pela presença de muitos jovens, resultado da renovação natural do quadro de funcionários da Empresa.

É por isso que está sendo promovido o Torneio Master, para que aqueles que gostam de futebol se sintam estimulados a jogar, seja como forma de lazer ou para a manutenção da saúde.

Muitos jovens se destacaram este ano, apresentando um futsal de alto nível, mas é preciso destacar alguns funcionários que participaram das 13 edições do Torneio e que sempre foram os destaques de suas equipes.

Parabéns!



Agradecimentos à equipe de arbitragem

Eduardo de Oliveira Carlos, o Tijolinho, **Emílio Carlos Parreira**, Poró, - **Carlos Eduardo Marques Bom**, **Lucas Queiroz** e **Amadeu de Oliveira**.

“Onde tiver taça nós vamos buscar”

“Com a dimensão que a Empresa tem hoje, esses Jogos são muito importantes, porque favorecem a amizade e a integração entre os funcionários, possibilitando um contato mais próximo entre as pessoas, sem contar que o grande sucesso desses Torneios deve-se também a sua organização.

Desde que estou na Empresa, participo dos Torneios porque cresci assim, sempre competindo e colaborando. Gosto de desafios e daquela frase “Onde tiver taça nós vamos buscar”.

Futebol está no sangue. Há pessoas que gostam e outras que adoram, como eu. Perdi a conta de quantos torneios já participei no sítio Boa Vista, na Jaqueira, Fazenda da Pedra, DPS... Só sei que foram muitos, e continuo à disposição para muitos outros que vierem a ser realizados, na categoria Master ou Principal.

O importante é estar sempre em atividade, até porque, trabalho no Setor Administrativo, que exige pouco esforço físico e muito esforço mental. Sendo assim, nada melhor que o futebol ou outra atividade física para aliviar as tensões e o stress.”

Edilson Vieira da Silva,
artilheiro do Master

Verdadeiros Campeões

“Pelo entusiasmo, disciplina e empolgação dos participantes, pela presença da torcida, e principalmente pela confraternização que ocorreu entre os funcionários dos diversos setores da Empresa, ao final de mais um Jogos da Entressafra fica a certeza de que alcançamos plenamente nossos objetivos. Nos Jogos de Mesa prevaleceu o pessoal do Setor Rural, no Futsal, a supremacia foi das equipes do Posto Manutenção. Eles foram os vencedores. Mas, os verdadeiros campeões foram todos que participaram e compreenderam que o real significado destas competições não é determinar “quem é o melhor” e sim, promover o lazer e a integração entre os funcionários. Parabéns a todos!”

Adilson Aparecido Barbosa,
professor de educação física da Empresa.



Coisas Nossas nos Jogos



“NÃO TEM PRA NINGUÉM! Posto Manutenção fez cabelo, barba e bigode: Campeão nas categorias Principal e Master e também fez os artilheiros e goleiros menos vazados nas duas categorias.”
Palavras do cartola Kia do Posto, Amadeu de Oliveira.

ATAQUES E “XILIQUES”

Em 13 anos de Torneio Futsal, já se viu muita gente ter “xiliques”. Alguns porque o time perdeu, outros por erros de arbitragem, mas o que aconteceu na final foi realmente original: Willian Vieira, do Posto Manutenção saiu bravo no meio do jogo, reclamando que ninguém passava a bola pra ele. Em matéria de “xiliques” “Andrezão”, o André Luiz dos Santos, goleiro da Destilaria é imbatível: teve ataques em todos os jogos, deixando o técnico Prof. Cazuzu de cabelo em pé. O único dia que saiu sorridente do jogo, foi justamente quando levou 10 gols da Indústria. Vai entender!

O RETORNO DA SEGURANÇA

A Segurança Patrimonial, após três anos ausente da competição, voltou com a corda toda, motivados pela presença de novos funcionários no Setor. Para comandar e orientar tantas feras, foi chamado o Edson Ramos, que serviu o exército em operações na Selva, portanto, experiente em feras. Quando ganharam o primeiro jogo, compraram até um uniforme novo. Ai... Bom, pelo menos conseguiram a segunda vitória da Segurança em toda a história do Torneio.

TORCEDORES VOLÚVEIS

Com a queda da equipe da Oficina Carpa e ascensão do Posto Manutenção, já tem muitos ex-torcedores da Oficina dizendo que “são Posto desde criancinha”.

CADÊ O MEU TROFÉU?

João Pedroso da Silva, dos Motoristas- Master, quis saber se ia ganhar o troféu de goleiro menos vazado. Quando interrogado sobre quantos gols sua equipe tinha levado, respondeu: “Já levou um punhado, mas como estou na reserva ainda não tomei nenhum”.

NEGOCIAÇÕES ABERTAS

Assim como acontece no futebol profissional, após o encerramento do Torneio já começaram as negociações para a transferência de jogadores. No churrasco de confraternização, o empresário “Bagaço”, do Posto Manutenção acertou com o Fabiano Nogueira a transferência do “Gaguinho”, Leandro José de Oliveira e “Buiú” para a equipe da Indústria. Para satisfação das duas partes, o super craque Rodlison, do Almoxerifado Oficina foi de brinde para a Indústria.

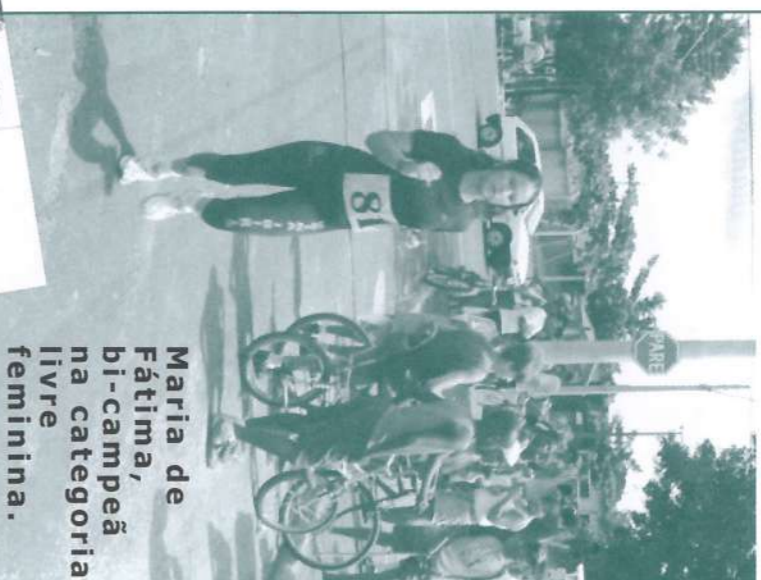


GOL DE PLACA

Nas partidas finais do Master aconteceu de tudo: os Catados ficaram com a terceira colocação; Maurício Baroni, Toninho Veneno e Bagaço fizeram gols pela equipe do Posto, mas, espetacular mesmo, foi o golaço de voleio com a esquerda, feito pelo Mará. Merece placa, não só pelo gol, mas principalmente pela sua dedicação, simpatia e amizade com todos.

Empresa e Comunidade

Atleta patrocinada pela Ibirá é bi-campeã



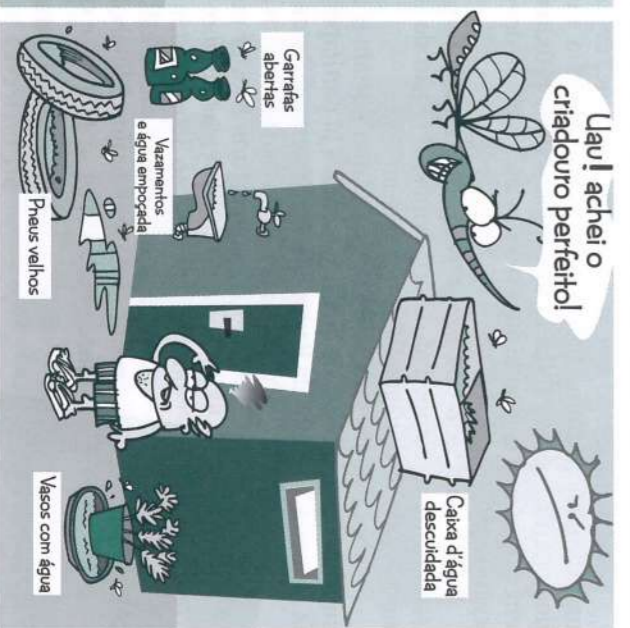
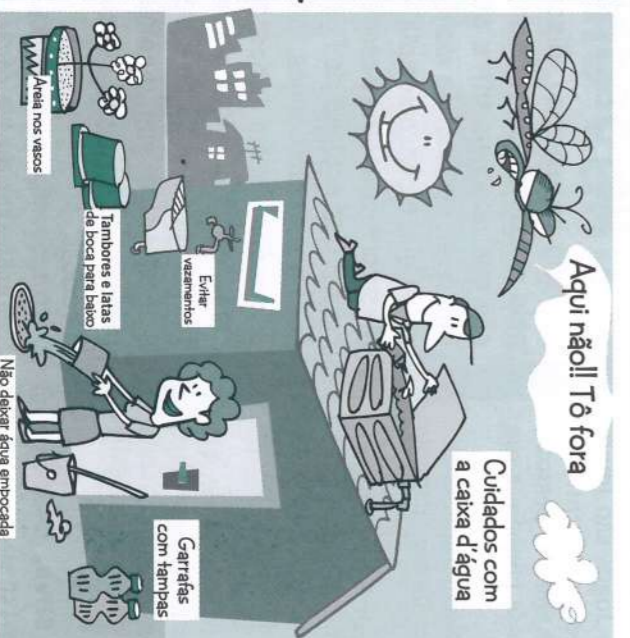
Maria de Fátima, bi-campeã na categoria livre feminina.



Na chegada da prova e com seu treinador, Prof. André Rodrigues.

A atleta Maria de Fátima Ribeiro, patrocinada pela Usina Ibirá, sagrou-se bi-campeã do II Duathlon Rústico de Ramos, com percurso de 14 km, divididos em 7 km de ciclismo e 7 km de corrida pedestre. A prova aconteceu dia 20 de março, em Santa Rosa de Viterbo com a participação de mais de 70 atletas da cidade.

No dia 01 de maio ela vai participar da Corrida do trabalhador, em Sta Rosa de Viterbo. Vamos torcer!



Prêmio Excelência Fermentec 2004

Técnicos das Usinas da Pedra, Buriti e Ibirá participaram da 26ª Reunião Anual da Fermentec, realizada no período de 14 a 18 de março/05, no Hotel Fonte Colina Verde, em São Pedro, SP, onde o tema "Ferramentas para uma Gestão Eficaz. Integrando a Cana, Açúcar e Alcool" foi amplamente discutido.



Neste encontro, a Fermentec iniciou um trabalho de premiação às Usinas. Luiz Francisco L.F. da Silva da Fermentec explicou que "o objetivo do prêmio é reconhecer o esforço do Pessoal/Indústria, avaliar o desempenho do controle dos Laboratórios e Sistema e estimular a melhoria contínua e as Ideias Boas e Pioneiras".

A Usina da Pedra recebeu o prêmio "Boa Idéia e Pioneira", pelo layout do Laboratório de Cana. Idealizado por Jose Rômulo Lamenha Gomes, gerente desta área, em 1996, seu layout é tipo "cockpity", com uma bancada de formato oval para as análises do Sistema de Pagamento de Cana pelo Teor de Sacarose (PCTS). O projeto fez sucesso no Setor e motivou a modificação dos laboratórios de várias Usinas.



Laboratório PCTS da Pedra.



Rômulo recebe prêmio "Boa Idéia e Pioneira".

Nova técnica para soldagem em alumínio

treinamento e desenvolvimento

É a Solgagem Mig Alumínio Básico. A técnica foi ensinada por Severino dos Ramos da Silva, instrutor da Escola Móvel do Senai, em curso ministrado no final de março para os funcionários que trabalham na manutenção dos containers de alumínio utilizados no transporte de cana, serviço que até o momento era terceirizado.



Funcionários em treinamento com o instrutor Severino dos Ramos da Silva.

Eletricistas aprimoram conhecimentos

A Usina da Pedra em parceria com a empresa Moya e Cezarino, através do SENAI de Ribeirão Preto, realizou no período de 21 a 23 de março, um treinamento para os electricistas de autos das Usinas da Pedra, Ibirá e Buriti, sobre motores de partida, alternadores, bateria e circuito elétrico de colhedoras.



A Fermentec destacou ainda as Usinas que enviaram a cada mês, com pontualidade e exatidão, os dados de "Acompanhamento Semanais da Safra".



Vera Lúcia Alves Fidelis, encarregada de Laboratório recebeu o prêmio pela Pedra...

Oficina - Pedra desenvolve importante projeto

Os funcionários da seção de hidráulica da Oficina de Manutenção da Pedra estão muito satisfeitos com a instalação e funcionamento da Bancada para Teste de Componentes Hidráulicos, equipada com o medidor de vazão e pressão, chamado Flow Meter.

"Antes, quando as colhedoras chegavam na Oficina para revisão, o mecânico tinha que abrir os componentes hidráulicos para conferir se o funcionamento estava dentro do padrão. Eles eram desmontados, revisados e instalados novamente, quase sempre sem teste. Excepcionalmente, eram testados nos prestadores de serviço ou fornecedores de peças. Com o Flow Meter, isto acabou.



Agora o componente é colocado no Flow Meter que dá o diagnóstico antecipado e o mecânico vai direto ao problema, ganhando tempo e reduzindo custos".

A bancada está sendo utilizada na prestação de serviço para as três Usinas.



Funcionários que trabalharam no projeto: em pé, Antonio Carlos Lança da Silva, Mateus Candido dos Reis, Luiz Antonio de Oliveira, Rodrigo Monteiro, José Julio do Prado, Airton Gilberto Rodrigues. Agachados: Luis Antônio de Lima, Gideoni Inacio da Silva,

O FLOW METER é removível e por isso pode ser transportado ao campo e instalado na máquina para diagnosticar a falha no local de operação.

"Principalmente na safra, isto será muito importante porque evitará o recolhimento da colhedeira para a Oficina e também a perda de tempo com tentativas e trocas de componentes. Se antes a máquina chegava a ficar até três dias parada, agora este prazo caiu para meio dia", explicou o mecânico Luiz Antônio de Oliveira.

O projeto de construção da bancada foi desenvolvido na Oficina pelo pessoal das seções de Hidráulica, Mecânica, Torção, Solda e Elétrica.

A próstata pode causar problemas sérios

A Próstata é um órgão pequeno que só o homem possui.

Ela fica logo abaixo da bexiga. Sua função é produzir o líquido seminal, que é eliminado durante o ato sexual, junto com os espermatozoides fabricados nos testículos. Quando o homem chega na meia idade, pode ocorrer o aumento da Próstata e em alguns casos, isto provoca infecções, problemas nos rins ou mesmo o câncer.

CÂNCER DA PRÓSTATA

É o tipo mais frequente de tumor no homem, a partir dos 50 anos e geralmente, quando está no começo, não causa sintoma. **Por isso, mesmo não sentindo nada, todo homem acima de 45 anos, ou acima de 40 se tiver casos na família, deve consultar o médico uma vez por ano e fazer os exames preventivos**, porque se o câncer for descoberto logo no início, aumentam as chances de cura. Hoje existem várias alternativas eficazes e seguras de tratamento.

Doença de Chagas Comunicado importante

“A Vigilância Epidemiológica de Serrana informa que o surto da Doença de Chagas em Santa Catarina é um fato isolado e não tem nada a ver com o controle da doença no estado de São Paulo.

O fato ocorrido foi, provavelmente, por ingestão acidental, pois ainda não há comprovação. A contaminação aconteceu no local de armazenamento da cana descascada (para venda do caldo de cana) onde o barbeiro infectado depositou suas fezes.

Na região de Ribeirão Preto, há muitos anos não há notificação da Doença de Chagas Aguda. O trabalho de controle é realizado pela SUCEN/RP, que recebe os vetores encontrados nos municípios e analisa para comprovação se é ou não o barbeiro.

Se for comprovado que o vetor é um barbeiro, realiza-se visita pela SUCEN/RP e aplicação de veneno no local para controle do vetor.

Em nossa região não há registros de vetores infectados.

Quanto ao risco de contaminação por ingestão da doença de chagas, informamos que as pessoas deverão tomar com a cana os mesmos cuidados higiênicos que tomam com os alimentos em geral. O fato de “chupar cana na lavoura”, que foi descascada naquele momento não traz a possibilidade de se contrair a doença.

Caso você encontre um inseto e tenha dúvidas se é ou não um barbeiro, por favor, entre em contato com a Vigilância Epidemiológica ou controle de vetores de seu município, que encaminhará o inseto à SUCEN/RP para análise. »

Glenda Renata de Moraes,
Enfermeira Responsável pela Vigilância
Epidemiológica de Serrana

Tétano!

Não corra riscos. Vacine-se.

Recentemente foi registrado caso de morte por Tétano em Ribeirão Preto. Não corra riscos desnecessários. O Tétano é uma doença grave que pode ser evitada com vacina.

São 3 doses: a primeira. Dois meses depois a segunda, e seis meses depois a terceira.

A partir da terceira dose, deve-se tomar o reforço a cada dez anos.

A sua vacina contra Tétano está em dia?

Confira na Carteira de Vacinação.

Se não estiver completa ou se tiver dúvida, procure o Posto de Saúde.



A campanha Nacional de Vacinação contra Gripe começa no dia 25 de abril e vai até 06 de maio. A vacina é de graça e diminui o risco de outras doenças e até de morte. Se você tem 60 anos ou mais procure um Posto de Saúde.

Atualização de Vacinas em

Serrana dia 30/abril

Vacinas atrasadas de Febre Amarela e Dupla Adulto (Tétano).

Saiba

Nas Farmácias da UNIMED, os medicamentos tem descontos que variam de 30 a 40 %, conforme Tabela da ABCFarm.

Confira os endereços:

Ribeirão Preto: Rua João Pentead, 704

Fone: (16) 605.2201

2ª a 6ª : 8h30 às 19h/ **sábado:** 8h30 às 13h

Ijuverava: Av. Dr. Soares de Oliveira, 1102

Fone: (16) 3839.1055

2ª a 6ª 8h às 18h45 / sáb. 8h às 13h45.

Outras Farmácias:

O convênio que a Empresa mantém com as farmácias em Serrana e outras cidades continuará sem alteração. **Essas Farmácias oferecem descontos que variam de 10% (dez por cento) a 20% (vinte por cento) do preço na tabela da ABCFarm.**

Medicamentos só com apresentação da Receita Médica e Carteirinha. Peça ao seu médico que receite medicamentos genéricos. Custam muito mais baratos

Mercadinho Produtos e Serviços

RICARDO VENDE COLEÇÃO CD

Coleção com 7 CDs originais e novos do Grupo Dire-Straits. Falar com Ricardo da Portaria - Usina Ibirá, Ramal 8212 ou na Rua Santa Rosa de Viterbo.
Fone (16) 3954-6225

VENDO PLAYSTATION 1

Semi- novo e super barato. Tratar com Antônio Monteiro Júnior, Juninho do Laboratório, ramal 9125 ou em Serrana.
Fone 3987-5889 ou 8122-6396.

VENDO BICICLETA ERGOMÉTRICA

Calóí, semi-nova, R\$ 250,00. Tratar com Luiz Eduardo Camilo, do Herbicida ou com sua esposa Silvana, em Serrana.
Rua São Sebastião, 760
telefone 3987-5662

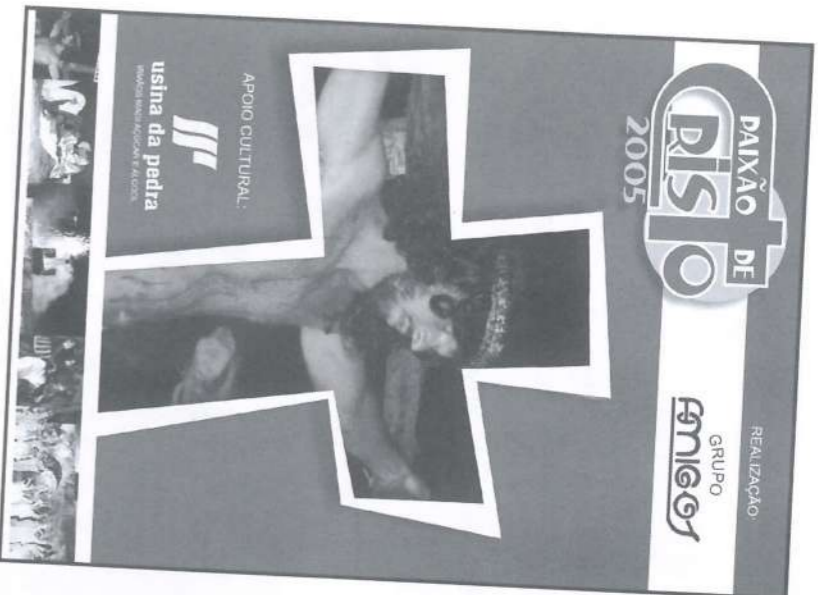
ATENÇÃO!

Funcionários e dependentes podem anunciar produtos e serviços.
Ligue para o ramal 9035 ou 9135

POP: um ano de atendimento às crianças do Lar

Desde abril de 2004, o POP- Programa de Odontologia Preventiva da Pedra, está atendendo as crianças e adolescentes de 6 a 16 anos que frequentam o Lar Santo Antônio, em Serra.

Através do POP as crianças tem aulas de escovação, limpeza dos dentes com Profident e aplicação de flúor. Quando necessário, são encaminhadas para o tratamento curativo, o que melhorou muito a qualidade de vida dessas crianças, porque acabaram-se as “dores de dente”, uma queixa que era freqüente no Lar.



Usina da Pedra com Grupo Cultural Amigos na Paixão de Cristo

É o 42º ano que Serra assiste ao teatro sacro “Paixão de Cristo” na Sexta-feira Santa, e novamente o Grupo Cultural Amigos contou com o apoio da Usina da Pedra para a realização do espetáculo.

Sebastião Mauro Teocolo, analista do Laboratório, participa do espetáculo há 18 anos.

“Hoje tenho o prazer de ver minhas filhas Amanda e Tatiane, participando comigo. Como membro do Conselho, sei das dificuldades enfrentadas devido o custo do espetáculo. Por isso, em nome do Grupo e dos 250 participantes, agradeço a Pedra pelo apoio que ela tem nos dado todos estes anos. Neste ano, além da ajuda financeira, a Empresa também emprestou refletores, lâmpadas e 70 metros de cabo de alta tensão. Sem esses materiais seria impossível realizar o evento”, afirmou Maurinho.



Palestra para as Mães

Para que esse trabalho continue dando bons resultados, é preciso que as mães acompanhem a escovação dos filhos em casa. Por isso, as odonto pediatras Júlia Biagi Barros e Maria Rita Mattos, junto com Sônia Maria S. Roxo, assistente social da Pedra, estiveram no Lar na noite de 14 abril. Elas falaram com as mães sobre a importância da escovação, demonstrando a maneira correta de escovar os dentes e como orientar seus filhos. A formação deste hábito é muito importante para a saúde da criança e de toda a família.

SOCIAIS

Parabéns aos noivos, aos pais e boas vindas aos bebês. Saúde e paz a todos.

CASARAM

Usina da Pedra

15/03: Ivone Roque e Roberto S. Silva, Herbicida.

16/03: Fábio Sabatini e Otávia Pagano, Secretária.

Usina Buriti

Dia 11/3: Viviane Alves dos Santos e Lúcio Gonçalves, T. 07

NASCERAM



Usina da Pedra

03/03: Maria Eduarda, filha de Valdirene e Domingos B. Alves, T. 18

03/03: Kauã, filho de Maria das Dores e Francisco N. da Silva, T.03

09/03: Gustavo Miguel, filho de Roseli e Claudinei A. Gonçalves, Op. de Máq. 10/03: Isabela, filha de Jussara e José Luiz Oleosi, oper. Máquinas.

12/03: Gabriel Henrique, filho de Bianca e Paulo H. dos Santos, T.12.
15/03: Heloisa, filha de Cristiane e Adriano O. Ribeiro da Silva, mecânico.
16/03: Ana Cristina, filha de Suzane e Adelio Jesus da Silva, T.20.
20/03: José Henrique, filho de Maria Neilza e José G. da Silva, mecânico.
21/03: Carlos Alexandre, filho de Valdomira e Valdimir N. Soares, T.02.
22/03: Ana Heloisa, filha de Talita e Fábio Junior Salgueiro, T.14.
25/03: Sophia, filha de Slicce e Arlon Cesário da Costa, T. 02.
30/03: Beatriz, filha de Rosana e Carlos Alberto Madureira, Motorista.

Usina Buriti

04/02: Poliany, filha de Elvira e Carlos Alberto de Paula, Indústria.
23/02: John Lucas, filho de Marta e Jádio César da Silva, T.04.

01/03: Deivid, filho de Cristina e Gilmar Lima dos Santos, T.02.

07/03: Ana Laura, filha de Cirlene Aparecida e Romildo Honorato da Silva, operador de máquinas.

12/03: Laura, filha de Maria Aparecida e José Gilmar T. Rodrigues, T.07.

22/03: Thomas Wilson, filho de Cristiane e Felipe José de Farias, T.04.

23/03: Heitor, filho de Claudia e Juceni Dias da Silva, operador de máquinas.

Usina Ibirá

06/03: Jaaziel Henzo, filho de Camilla e Negumar E. Cândido, T.04.

13/03: Isabella, filha de Pollyana e Nilton César P. da Silva, Manut. Colhedoras.

14/03: Micael, filho de Sandra e Reginaldo Felix de Oliveira, T.04.

26/03: Rebeca, filha de Cassiana e Ronaldo de Anghi, Seção Pessoal.

Dados fornecidos pelo DRH

Atenção: APAE Serrana precisa

- Cadeira de bebê para refeição
- Carrinho de bebê.
- Quem quiser fazer a doação pode ligar para 687-1889.

A APAE agradece e manda buscar em sua casa.

Usinas preparam-se para a Safra

Depois de uma entressafra bastante movimentada, as três Unidades estão em fase final da manutenção para iniciar a safra: Buriti, dia 25 de abril, Pedra e Ibirá, dias 3 e 9 de maio. Além das manutenções normais de entressafra, algumas ampliações em setores ou equipamentos aconteceram neste período.

Dentre os principais projetos desenvolvidos, Matheus Biagi Carvalho, coordenador do Departamento de Engenharia e SIMAN, destaca:

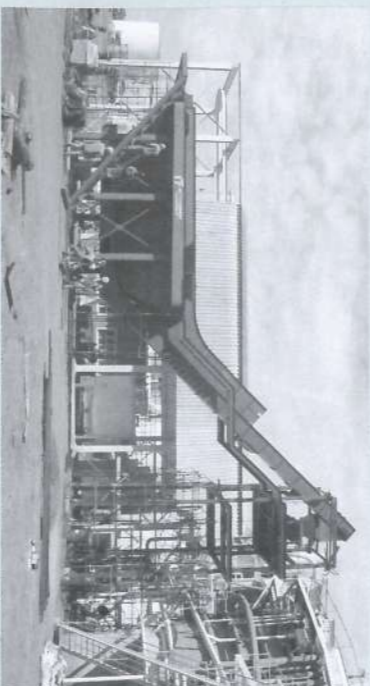
USINA DA PEDRA - FILTROS TIPO PREENSA

Mais dois filtros do tipo prensa entrarão em funcionamento nesta Safra. O primeiro filtro deste tipo foi instalado em 1998. Até então, a Usina trabalhava somente com filtros rotativos a vácuo. A nova tecnologia deste equipamento trouxe muitos benefícios para a Usina, tais como: melhor recuperação do açúcar na filtração do lodo e melhor qualidade do caldo filtrado. A partir desta safra, a Usina terá em sua seção de Filtragem quatro filtros rotativos e três filtros prensa. Espera-se que apenas os três tipos de prensa tenham capacidade para filtrar quase a totalidade do lodo produzido na decantação de caldo da Usina. Segundo **Geraldo Donizete Martins**, líder do Setor, **espera-se concluir as obras deste novo investimento até dia 27 de abril, quando se iniciarão os testes para início de safra.**



USINA BURITI - DECANTADOR DE FULIGEM

Entrará em funcionamento nesta safra um novo equipamento para secagem da fuligem proveniente da limpeza dos gases das caldeiras. É o Decantador Separador Contínuo que terá a função de secar a fuligem através de decantação e prensagem deixando-a com uma umidade de 60 e 70%. **“Com isso, será possível misturar a fuligem com a torta de filtro para ser usada no preparo do solo”**, explicou **Gustavo Moysés**, gerente industrial.



USINA IBIRÁ - LABORATÓRIO MICROBIOLÓGICO POR PLAQUEAMENTO

Nesta entressafra, o Laboratório da Ibirá passou por uma adequação e agora conta com os seguintes equipamentos: Câmara de fluxo laminar, Contador de colônias, Autoclave, Estufa bacteriológica, Estufa de esterilização, Geladeira, Forno de Microondas e Acessórios.

Essa adequação do Laboratório possibilitará as análises de contagem de bactérias e leveduras e trará, como benefício imediato, um monitoramento do grau de infecção nos diversos setores do processo. **“O ganho real do controle da infecção se mostra claro no que se refere aos rendimentos da fermentação, do tratamento térmico e, conseqüentemente, do rendimento global”**, disse **Carmem Suely Diniz**, encarregada Controle Qualidade Laboratório.



Chegaram as novas Carregadeiras

Chegou na Usina Buriti a primeira das nove unidades da carregadeira Santal CMP 1200 montadas em tratores New Holland TS100, adquiridas pela Empresa, para o carregamento de cana cortada manualmente.

Serão três para Buriti, quatro para a Pedra e duas para a Ibirá. **Sérgio Luiz Selegato**, gerente da Divisão Agrícola informou que as novas carregadeiras permitirão maior produção diária. **“São novos equipamentos modernos que entre outros itens, possuem climatizador de ambiente, oferecendo mais conforto ao operador e também mais facilidade de operação, porque as marchas são trocadas sem necessidade de acionamento de pedal de embreagem”**, afirmou Sérgio.



A Entrega Técnica da Carregadeira aconteceu dia 14 de março e foi realizada por **Rogério Vicente da Costa Meni**, à esquerda, da Interagro, que explicou aos operadores todos os detalhes de funcionamento da máquina.